



**Professional** **HEAVY DUTY**  
**GBR 18V-15 S**

Robert Bosch Power Tools GmbH  
70538 Stuttgart  
GERMANY

[www.bosch-pt.com](http://www.bosch-pt.com)

1 609 92A 93U (2026.02) 0 / 19



1 609 92A 93U

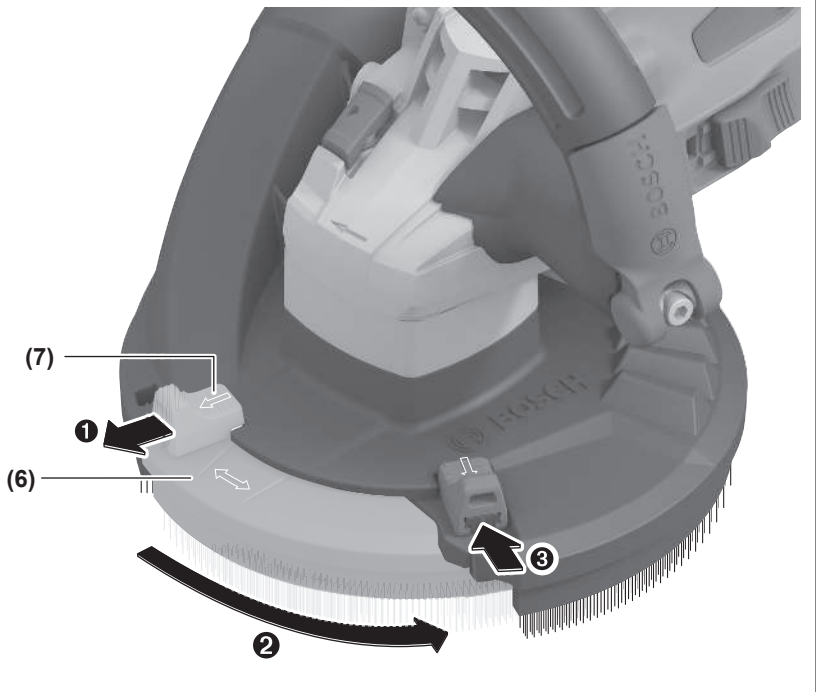


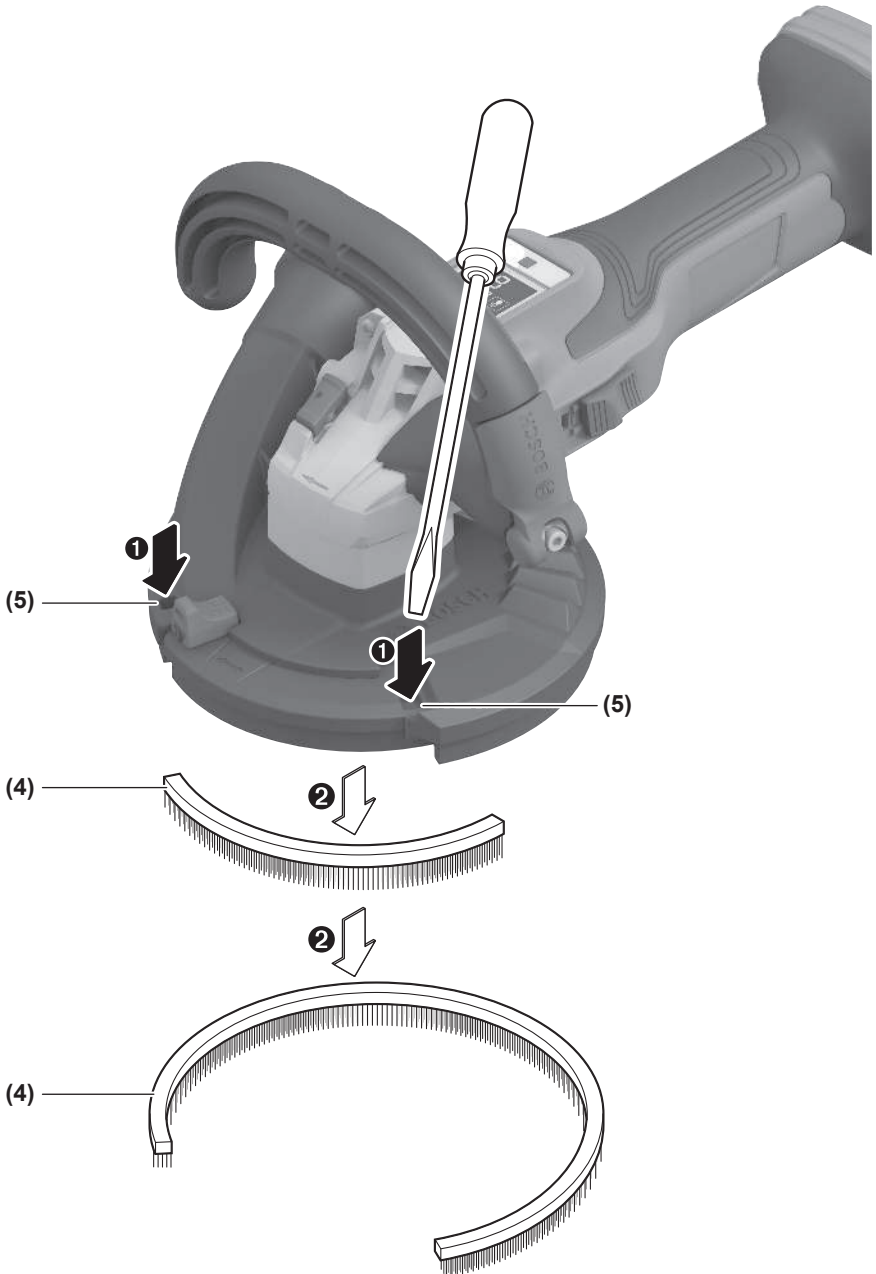
sk Pôvodný návod na použitie







**B****C**

**D**

# Slovenčina

## Bezpečnostné upozornenia

### Všeobecné bezpečnostné upozornenia pre elektrické náradie

#### **⚠ VÝSTRAHA** Prečítajte si všetky bezpečnostné upozornenia, pokyny, ilustrácie a špecifikácie dodané s týmto elektrickým náradím.

Nedodrievanie všetkých uvedených pokynov môže mať za následok úraz elektrickým prúdom, požiar a/alebo ťažké poranenie.

#### Tieto výstražné upozornenia a bezpečnostné pokyny starostlivo uschovajte na budúce použitie.

Pojem „elektrické náradie“ používaný v nasledujúcom texte sa vzťahuje na elektrické náradie napájané zo siete (s prírodnou šnúrou) a na elektrické náradie napájané akumulátorovou batériou (bez prírodnej šnúry).

#### Bezpečnosť na pracovisku

- ▶ **Pracovisko vždy udržiavajte čisté a dobre osvetlené.** Neporiadok a neosvetlené priestory pracoviska môžu mať za následok pracovné úrazy.
- ▶ **Nepoužívajte elektrické náradie vo výbušnom prostredí, napr. tam, kde sa nachádzajú horľavé kvapaliny, plyny alebo horľavý prach.** Ručné elektrické náradie vytvára iskry, ktoré by mohli zapáliť prach alebo výpary.
- ▶ **Nedovoľte deťom a iným nepovolaným osobám, aby sa počas používania elektrického náradia zdržiavali v blízkosti pracoviska.** Pri rozptyľovaní môžete stratiť kontrolu nad náradím.

#### Bezpečnosť – elektrina

- ▶ **Nevystavujte elektrické náradie dažďu ani vlhkosti.** Vniknutie vody do ručného elektrického náradia zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

#### Bezpečnosť osôb

- ▶ **Buďte ostražití, sústred'te sa na to, čo robíte, a s elektrickým náradím pracujte uvážlivo. Nepracujte s elektrickým náradím, ak ste unavení alebo ak ste pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov.** Krátka nepozornosť pri používaní elektrického náradia môže mať za následok vážne poranenia.
- ▶ **Používajte osobné ochranné prostriedky. Vždy používajte ochranné okuliare.** Používanie osobných ochranných prostriedkov, ako je ochranná dýchacia maska, bezpečnostná pracovná obuv, ochranná prilba alebo chrániče sluchu, podľa druhu elektrického náradia a spôsobu jeho použitia znižuje riziko zranenia.
- ▶ **Vyhýbajte sa neúmyselnému uvedeniu elektrického náradia do činnosti. Pred zasunutím zástrčky do zásuvky a/alebo pred pripojením akumulátora, pred chytaním alebo prenášaním elektrického náradia sa vždy presvedčte, či je elektrické náradie vypnuté.** Prenášanie elektrického náradia so zapnutým vypínačom alebo

pripojenie zapnutého elektrického náradia k elektrickej sieti môže mať za následok nehodu.

- ▶ **Kým zapnete elektrické náradie, odstráňte z neho nastavovacie pomôcky alebo kľúče na skrutky.** Nastavovací nástroj alebo kľúč, ktorý sa nachádza v rotujúcej časti elektrického náradia, môže spôsobiť vážne poranenia osôb.
- ▶ **Vyhýbajte sa abnormálnym polohám tela. Dbajte na pevný postoj a neustále udržiavajte rovnováhu.** Takto budete môcť lepšie kontrolovať ručné elektrické náradie v neočakávaných situáciách.
- ▶ **Pri práci noste vhodný pracovný odev. Nenoste voľné odevy ani šperky. Dbajte, aby sa vlasy, odev a rukavice nedostali do blízkosti pohyblivých súčastí.** Voľný odev, dlhé vlasy alebo šperky sa môžu zachytiť do rotujúcich častí elektrického náradia.
- ▶ **Ak sa dá na ručné elektrické náradie namontovať odsávacie zariadenie a zariadenie na zachytávanie prachu, presvedčte sa, či sú dobre pripojené a správne používané.** Používanie odsávacieho zariadenia a zariadenia na zachytávanie prachu znižuje riziko ohrozenia zdravia prachom.
- ▶ **Dbajte, aby ste pri rutinnom používaní náradia nekonali v rozpore s princípmi jeho bezpečného používania.** Nepozorná práca môže viesť v okamihu k ťažkému zraneniu.

#### Starostlivé používanie elektrického náradia

- ▶ **Nikdy nepreťažujte elektrické náradie. Používajte elektrické náradie vhodné na daný druh práce.** S vhodným ručným elektrickým náradím budete pracovať lepšie a bezpečnejšie v uvedenom rozsahu výkonu náradia.
- ▶ **Nepoužívajte elektrické náradie, ktoré má pokazený vypínač.** Náradie, ktoré sa už nedá zapnúť alebo vypnúť, je nebezpečné a treba ho zveriť do opravy odborníkovi.
- ▶ **Než začnete náradie nastavovať alebo prestavovať, vymieňať príslušenstvo alebo kým ho odložíte, vždy vytiahnite zástrčku sieťovej šnúry zo zásuvky a/alebo odoberte akumulátor, ak je to možné.** Toto preventívne opatrenie zabraňuje neúmyselnému spusteniu elektrického náradia.
- ▶ **Nepoužívané elektrické náradie uschovávajte tak, aby bolo mimo dosahu detí. Nedovoľte používať toto náradie osobám, ktoré s ním nie sú dôverne oboznámené alebo ktoré si neprečítali tieto pokyny.** Elektrické náradie je nebezpečné, ak ho používajú neskusené osoby.
- ▶ **Elektrické náradie a príslušenstvo starostlivo ošetrujte. Kontrolujte, či pohyblivé súčastky bezchybne fungujú alebo či nie sú blokovanie, zlomené alebo poškodené, čo by mohlo negatívne ovplyvniť správne fungovanie elektrického náradia. Pred použitím náradia dajte poškodené súčastky vymeniť.** Veľa nehôd je spôsobených nedostatočnou údržbou elektrického náradia.
- ▶ **Rezné nástroje udržiavajte ostré a čisté.** Starostlivo ošetrované rezné nástroje s ostrými reznými hranami

majú menšiu tendenciu zablokovať sa a ľahšie sa dajú viesť.

- ▶ **Používajte elektrické náradie, príslušenstvo, nastavovacie nástroje a pod. podľa týchto výstražných upozornení a bezpečnostných pokynov. Pri práci zohľadnite konkrétne pracovné podmienky a činnosť, ktorú budete vykonávať.** Používanie elektrického náradia na iný než predpokladaný účel môže viesť k nebezpečným situáciám.
- ▶ **Rukováti a úchopové povrchy udržiavajte suché, čisté a bez oleja alebo mazacieho tuku.** Šmykľavé rukováti a úchopové povrchy neumožňujú bezpečnú manipuláciu a ovládanie náradia v neočakávaných situáciách.

#### Starostlivé používanie akumulátorového náradia

- ▶ **Akumulátory nabíjajte len v nabíjačkách, ktoré odporúča výrobca akumulátora.** Ak sa používa nabíjačka určená na nabíjanie iného typu akumulátorov, hrozí nebezpečenstvo požiaru.
- ▶ **Do elektrického náradia používajte len špecificky určené akumulátory.** Používanie iných akumulátorov môže mať za následok poranenie a nebezpečenstvo požiaru.
- ▶ **Nepoužívané akumulátory uschovávajte tak, aby sa nemohli dostať do styku s kancelárskymi sponkami, mincami, kľúčmi, klincami, skrutkami alebo s inými drobnými kovovými predmetmi, ktoré by mohli spôsobiť skratovanie kontaktov.** Skrat medzi kontaktmi akumulátora môže mať za následok popálenie alebo vznik požiaru.
- ▶ **Z akumulátora môže pri nesprávnom používaní vytekať kvapalina. Vyhýbajte sa kontaktu s touto kvapalinou. Po náhodnom kontakte opláchnite postihnuté miesto vodou. Ak sa dostane kvapalina z akumulátora do očí, vypláchnite ich a vyhľadajte lekára.** Unikajúca kvapalina z akumulátora môže spôsobiť podráždenie pokožky alebo popálenie.
- ▶ **Nepoužívajte poškodené alebo upravené akumulátory alebo náradie.** Poškodené alebo upravené akumulátory môžu neočakávane reagovať a spôsobiť požiar, výbuch alebo zranenie.
- ▶ **Nevystavujte akumulátory alebo náradie ohňu ani vysokým teplotám.** Vystavenie ohňu alebo teploty nad 130 °C môže spôsobiť výbuch.
- ▶ **Dodržujte pokyny týkajúce sa nabíjania a akumulátory alebo náradie nenabíjajte mimo teplotného rozsahu uvedeného v pokynoch.** Nesprávne nabíjanie alebo teploty mimo špecifikovaného rozsahu môžu poškodiť akumulátor a zvýšiť riziko požiaru.

#### Service

- ▶ **Elektrické náradie dávajte opravovať len kvalifikovanej osobe, ktorá používa originálne náhradné súčiastky.** Tým sa zaisťujú bezpečnosť a spoľahlivosť náradia.
- ▶ **Nikdy neopravujte poškodené akumulátory.** Akumulátory môže opravovať len výrobca alebo autorizovaný servis.

## Bezpečnostné pokyny pre brúsku na betón

### Bezpečnostné upozornenia spoločné pre brúsne práce:

- ▶ **Toto elektrické náradie je určené na brúsenie. Prečítajte si všetky bezpečnostné upozornenia, pokyny, ilustrácie a špecifikácie dodané s týmto elektrickým náradím.** Zanedbanie dodržiavania všetkých uvedených pokynov môže mať za následok zásah elektrickým prúdom, požiar a/alebo ťažké poranenie.
- ▶ **S týmto elektrickým náradím sa nesmú vykonávať práce ako pieskovanie, kefovanie, leštenie, vrezávanie otvorov alebo rezanie.** Činnosti, na ktoré nie je určené toto elektrické náradie, môžu ohroziť zdravie a spôsobiť zranenia osôb.
- ▶ **Neupravujte toto elektrické náradie na prácu, na ktorú nie je výslovné navrhnuté a špecifikované výrobcom náradia.** Takáto úprava môže mať za následok stratu kontroly a spôsobiť vážne zranenie.
- ▶ **Nepoužívajte príslušenstvo, ktoré nie je špeciálne navrhnuté a odporúčané výrobcom náradia.** Hoci príslušenstvo možno pripojiť na vaše elektrické náradie, nezaručuje to bezpečné používanie.
- ▶ **Menovité otáčky príslušenstva musia byť minimálne rovnaké ako maximálne otáčky vyznačené na elektrickom náradí.** Príslušenstvo, ktoré sa otáča rýchlejšie, ako sú jeho menovité otáčky, sa môže zlomiť a rozletieť.
- ▶ **Priemer otvoru kotúča a prírub musia zodpovedať priemeru vretena elektrického náradia.** Príslušenstvo nesprávnych rozmerov sa nedá vhodne chrániť alebo ovládať.
- ▶ **Rozmery upevnenia príslušenstva musia zodpovedať rozmerom upínacieho systému elektrického náradia.** Príslušenstvo, ktoré nie je vhodné s montážnym mechanizmom elektrického náradia, nie je vyvážené, nadmerne vibruje a môže spôsobiť stratu kontroly nad náradím.
- ▶ **Nepoužívajte škodlivé príslušenstvo. Pred každým použitím skontrolujte príslušenstvo ako napr. brúsne kotúče, či nie sú vyštípené a prasknuté; brúsne taniere, či nie sú prasknuté, zodráté alebo nadmerne opotrebované alebo či drôtené kedy nemajú voľné alebo prasknuté drôty. Ak elektrické náradie alebo príslušenstvo spadne na zem, skontrolujte ho, či nie je poškodené, alebo použite nepoškodené príslušenstvo. Po kontrole a inštalácii príslušenstva zaujmite vy aj okolostojace osoby polohu v dostatočnej vzdialenosti od rotujúceho príslušenstva a na jednu minútu nechajte bežať nezaťažené elektrické náradie pri maximálnych otáčkach. Poškodené príslušenstvo sa počas tejto skúšky obyčajne rozpadne.**
- ▶ **Používajte osobné ochranné prostriedky. V závislosti od vykonávanej práce používajte ochranný štít na tvár alebo ochranné okuliare. Podľa potreby používajte respirátor proti prachu, chrániče sluchu, rukavice a pracovnú zásteru schopnú zachytiť drobné brúsivo alebo úlomky obrobru. Ochrana očí musí byť schopná zachytiť lietajúce úlomky uvoľnené pri rôznych aplikáciách. Masky proti prachu alebo respirátory musia dokázať**

odfiltrovať častice vznikajúce pri konkrétnej aplikácii. Dlhodobé vystavenie pôsobeniu intenzívneho hluku môže spôsobiť stratu sluchu.

- ▶ **Okolostojace osoby sa musia nachádzať v bezpečnej vzdialenosti od pracoviska. Každá osoba, ktorá vstúpi do pracovného priestoru, musí používať osobné ochranné prostriedky.** Úlomky obrobku alebo odlomeneho príslušenstva môžu odletieť a spôsobiť zranenie aj na väčšiu vzdialenosť od miesta vykonávania činnosti.
- ▶ **Ak vykonávate operáciu, kde sa môže obráťacie príslušenstvo dostať do kontaktu so skrytou elektroinštaláciou, držte elektrické náradie len za izolované uchopovacie plochy.** Pri kontakte s vedením pod napätím sa odhalené kovové časti náradia dostanú pod napätie a používateľ môže byť zasiahnutý elektrickým prúdom.
- ▶ **Nikdy neodkladajte elektrické náradie, kým sa príslušenstvo úplne nezastaví.** Rotujúce príslušenstvo sa môže zachytiť o povrch a vymknúť sa spod vašej kontroly.
- ▶ **Nespúšťajte elektrické náradie, ak ho držíte pri sebe.** Náhodný kontakt s rotujúcim príslušenstvom by mohlo zachytiť váš odev a pritiahnúť ho na vaše telo.
- ▶ **Pravidelne čistíte vetracie otvory elektrického náradia.** Ventilátor motora bude nasávať prach dovnútra náradia a nadmerné hromadenie prachových kovových častíc môže spôsobiť úraz elektrickým prúdom.
- ▶ **Nepoužívajte elektrické náradie v blízkosti horľavých materiálov.** Iskry môžu zapáliť tieto materiály.
- ▶ **Nepoužívajte príslušenstvo vyžadujúce kvapalné chladenie.** Používanie vody alebo kvapalných chladiacich prostriedkov môže mať za následok úraz elektrickým prúdom aj so smrteľnými následkami.

### Spätný ráz a súvisiace výstrahy:

Spätný ráz je náhla reakcia zaseknutého alebo zachyteného rotujúceho kotúča, brúsneho taniera, kefy alebo iného príslušenstva. Zaseknutie alebo zachytenie spôsobuje rýchle zastavenie rotujúceho príslušenstva, výsledkom čoho je vystrelenie nekontrolovaného elektrického náradia v smere proti pohybu príslušenstva v mieste kontaktu.

Napríklad, ak brúsny kotúč sa zachytí alebo zasekne do obrobku, hrana kotúča, ktorá vstupuje do miesta zaseknutia, sa môže vnoriť do povrchu materiálu, následkom čoho kotúč vybehne alebo sa vyhodí. Kotúč môže vyskočiť buď v smere k používateľovi alebo od neho, v závislosti od smeru otáčania v mieste dotyku. Brúsne kotúče sa môžu za týchto podmienok zlomiť.

Spätný ráz je výsledkom nesprávneho používania elektrického náradia a/alebo nesprávneho pracovného postupu alebo podmienok, ktorým sa možno vyhnúť pri aplikácii nižšie uvedených vhodných preventívnych opatrení.

- ▶ **Elektrické náradie držte pevne oboma rukami a telo a ruky držte tak, aby dokázali zachytiť spätý ráz. Vždy používajte pomocnú rukoväť, ak sa nachádzate na náradí, aby ste mali pod kontrolou spätý ráz alebo reakčný moment pri spúšťaní.** Používateľ dokáže pri prijatí vhodných preventívnych opatrení zachytiť reakčný moment a spätý ráz.

- ▶ **Ruku nikdy nekladte do blízkosti rotujúceho príslušenstva.** Príslušenstvo môže zasiahnuť vašu ruku v dôsledku spätého rázu.
- ▶ **Nestojte v priestore, kam bude smerovať elektrické náradie vplyvom spätého rázu.** Spätný ráz posunie náradie do opačného smeru voči pohybu kotúča v mieste zaseknutia.
- ▶ **Pri práci v rohoch, na ostrých hranách atď. pracujte s mimoriadnou opatnosťou. Zabráňte odskakovaniu a zasekávaniu príslušenstva.** Rohy, ostré hrany alebo voľné konce majú tendenciu zachytiť rotujúce príslušenstvo s následkom straty kontroly alebo spätého rázu.
- ▶ **Nenasádzajte pilový reťaz, kotúč na drevorezbu a segmentový diamantový kotúč s obvodovou medzerou väčšou než 10 mm ani ozubený pilový kotúč.** Takéto kotúče často spôsobujú spätý ráz a stratu kontroly.

### Bezpečnostné pokyny týkajúce sa obrusovania:

- ▶ **Používajte len také druhy kotúčov, ktoré sú špecifikované pre vaše elektrické náradie a špecifický chránič navrhnutý pre zvolený kotúč.** Kotúče, pre ktoré nie je navrhnuté elektrické náradie, nemožno vhodne chrániť a nie sú bezpečné.
- ▶ **Brúsna plocha kotúčov s vypuklým stredom musí byť umiestnená pod rovinou obruby krytu.** Nesprávne namontovaný kotúč presahujúci rovinu obruby krytu nemôže byť dostatočne chránený.
- ▶ **Kryt musí byť bezpečne pripevnený k elektrickému náradíu a umiestnený tak, aby zaručoval maximálnu bezpečnosť a k používateľovi smerovala najmenšia časť kotúča.** Kryt pomáha chrániť používateľa pred odletujúcimi úločkami zlomeného kotúča, náhodným dotykom s kotúčom a iskrami, ktoré by mohli zapáliť odev.
- ▶ **Kotúče sa môžu používať len na odporúčané účely. Napríklad: nebrúste bočnou stranou brúsneho kotúča.** Rozbrusovacie kotúče sú určené na obvodové brúsenie, bočné sily pôsobiace na tieto kotúče ich môžu zlomiť.
- ▶ **Vždy používajte nepoškodené príruby kotúčov, ktoré majú správnu veľkosť a tvar pre zvolený kotúč.** Správne príruby zabezpečujú podporie kotúča a znižujú riziko poškodenia kotúča. Príruby pre rozbrusovacie kotúče sa môžu líšiť od prírub pre brúsne kotúče.
- ▶ **Nepoužívajte opotrebované kotúče z väčšieho elektrického náradia.** Kotúče určené pre väčšie elektrické náradie nie sú vhodné pre vyššie otáčky menšieho náradia a môžu sa roztrhnúť.
- ▶ **Pri používaní dvojúčelových kotúčov vždy používajte správny ochranný kryt pre vykonávanú aplikáciu.** Ak nepoužijete správny ochranný kryt, nemusí byť dosiahnutá požadovaná úroveň ochrany, čo by mohlo viesť k vážnemu zraneniu.

### Dodatočné bezpečnostné pokyny

Používajte ochranné okuliare.





**Elektrické náradie držte pri práci pevne oboma rukami a zaujmite stabilný postoj.** Elektrické náradie je bezpečnejšie viesť dvomi rukami.

- ▶ **Používajte vhodné prístroje na vyhľadávanie skrytých elektrickým vedení a potrubí alebo sa obráťte na miestne energetické podniky.** Kontakt s elektrickým vodičom pod napätím môže spôsobiť požiar alebo mať za následok zásah elektrickým prúdom. Poškodenie plynového potrubia môže mať za následok explóziu. Preniknutie do vodovodného potrubia spôsobí vecnú škodu.
- ▶ **Keď sa preruší napájanie elektrickým prúdom, napríklad kvôli vybratiu akumulátora, odblokujte vypínač a dajte ho do pozície pre vypnutie.** Zabráni sa tak nekontrolovanému opätovnému spusteniu.
- ▶ **Brúsnych kotúčov sa nedotýkajte, kým nevychladnú.** Kotúče sú pri práci veľmi horúce.
- ▶ **Zabezpečte obrobok.** Obrobok upnutý pomocou upínacieho zariadenia alebo zveráka je bezpečnejší ako obrobok pridržiavaný rukou.
- ▶ **Po poškodení akumulátora alebo v prípade neodborného používania môžu z akumulátora vystupovať škodlivé výpary. Akumulátor môže horieť alebo vybuchnúť.** Zabezpečte prívod čerstvého vzduchu a v prípade ťažkostí vyhľadajte lekára. Tieto výpary môžu podráždiť dýchacie cesty.
- ▶ **Akumulátor neupravujte ani ho neotvárajte.** Hrozí nebezpečenstvo skratu.
- ▶ **Špicatými predmetmi, ako napr. kladky alebo skrutkovače alebo pôsobením vonkajšej sily môže dôjsť k poškodeniu akumulátora.** Vo vnútri môže dôjsť ku skratu a akumulátor môže začať horieť, môže z neho unikať dym, môže vybuchnúť alebo sa prehriať.
- ▶ **Akumulátor používajte iba vo výrobkoch výrobcu.** Len tak bude akumulátor chránený pred nebezpečným prefažením.



**Chránite akumulátor pred teplotom, napr. aj pred trvalým slnečným žiarením, ohňom, nečistotou, vodou a vlhkosťou.** Hrozí nebezpečenstvo výbuchu a skratu.

- ▶ **Pri obrábaní kameňa používajte vhodné odsávacie zariadenie. Používaný vysávač musí byť schválený na odsávanie kamenného prachu.** Používanie týchto zariadení znižuje ohrozenie zdravia prachom.
- Bezpečnostné pokyny pre diamantové miskovitú kotúče**
- ▶ **Prísne dodržiavajte bezpečnostné pokyny pre používané elektrické náradie.**
  - ▶ **Pracujte len s použitím odsávacej hubice vhodnej pre používané elektrické náradie a s pripojením na vhodný vysávač.**
  - ▶ **Diamantové miskovité kotúče sa môžu používať len na obrábanie nasucho.**

- ▶ **Vyberte taký diamantový miskovitý kotúč, ktorý sa hodí na obrábanie daného materiálu. Dodržiavajte pokyny pre používaný materiál, uvedené na jeho obale.**
- ▶ **Pred montážou vyčistite upínací mechanizmus, vreteno a diamantový miskovitý kotúč.**
- ▶ **Dodržiavajte rozmery diamantových miskovitých kotúčov. Priemer otvoru musí byť vhodný k upínacej príruke. Nepoužívajte redukcie alebo adaptéry. Otvor diamantového miskovitého kotúča sa nesmie zväčšovať.**
- ▶ **Maximálne prípustné otáčky diamantového miskovitého kotúča musia zodpovedať minimálne maximálnym otáčkam použitého elektrického náradia.**
- ▶ **Diamantové miskovité kotúče pred použitím skontrolujte. Diamantový miskovitý kotúč musí byť bezchybne namontovaný a musí sa dať voľne otáčať. Vykonať skúšobný chod aspoň počas jednej minúty bez zaťaženia. Nepoužívajte diamantové miskovité kotúče, ktoré sú poškodené, neokrúhle alebo vibrujú.**
- ▶ **Počas práce používajte ochranné okuliare, chrániče sluchu a ochrannú dýchaciu masku, noste pracovné rukavice a pevnú obuv. V prípade potreby používajte aj zásteru.**
- ▶ **Pred prepravou elektrického náradia diamantový miskovitý kotúč odmontujte, aby ste zabránili jeho poškodeniu.**
- ▶ **Aby ste dosiahli maximálny pracovný výkon, brúste len s miernym prítlakom; kotúč nedávajte do šikmej polohy, nenarážajte ním ani ho nezapichujte do materiálu.**
- ▶ **Diamantové miskovité kotúče sa môžu pri práci silne rozpáliť; nedotýkajte sa ich preto skôr, ako vychladnú.**
- ▶ **Ručné elektrické náradie odkladajte až vtedy, keď sa diamantový miskovitý kotúč úplne zastavil.**
- ▶ **Na uvoľnenie a utiahnutie upínacej matice použite kľúč na matice s dvomi otvormi 3 607 950 016.**
- ▶ **Dodržiavajte platné národné a medzinárodné normy.**

## Opis výrobku a výkonu



**Prečítajte si všetky bezpečnostné upozornenia a pokyny.** Nedodržiavanie bezpečnostných upozornení a pokynov môže zapríčiniť úraz elektrickým prúdom, požiar a/alebo ťažké poranenia.

Prosím, všimnite si obrázky v prednej časti návodu na používanie.

## Používanie v súlade s určením

Elektrické náradie je určené na suché brúsenie, odstraňovanie kovových ostrapkov a leštenie prevažne minerálnych materiálov (ako napr. betónu, kameňa, mramoru a náterov). Takisto je určené na odstraňovanie ochranných náterov a zvyškov lepidla. Elektrické náradie sa smie používať výlučne spolu s diamantovým miskovitým kotúčom a vysávačom triedy prachu M.

## Vyobrazené komponenty

Číslovanie zobrazených komponentov sa vzťahuje na znázornenie elektrického náradia na grafickej strane.

- (1) Zapínač/vypínač
- (2) Nastaviteľná prídavná rukoväť (izolovaná úchopová plocha)
- (3) Ochranný a odsávací kryt
- (4) Dvojielny veniec tesniacich kefiiek
- (5) Výrez
- (6) Pohyblivý diel ochranného krytu
- (7) Zaisťovací mechanizmus
- (8) Odsávací nátrubok
- (9) Aretačné tlačidlo vretena
- (10) Odsávací hadica<sup>a)</sup>
- (11) Rukoväť (izolovaná úchopová plocha)
- (12) Brúsne vreteno
- (13) Upínacia príruka s O-krúžkom
- (14) Diamantový miskovitý kotúč
- (15) Upínacia matica
- (16) Kolíkový kľúč na upínaciu maticu
- (17) Upínacia páčka na prídavnej rukoväti
- (18) Skrutka na upínacej páčke na prídavnej rukoväti
- (19) Akumulátor<sup>a)</sup>
- (20) Tlačidlo na odistenie akumulátora<sup>a)</sup>
- (21) Používateľské rozhranie
- (22) Indikácia stavu nabitia akumulátora (používateľské rozhranie)
- (23) Indikácia vypnutia pri spätnom ráze (používateľské rozhranie)
- (24) Tlačidlo predvoľby otáčok (používateľské rozhranie)
- (25) Indikácia stupňa otáčok/režimu (používateľské rozhranie)
- (26) Indikácia stavu elektrického náradia (používateľské rozhranie)
- (27) Indikácia teploty (používateľské rozhranie)

a) **Toto príslušenstvo nepatrí do štandardného rozsahu dodávky.**

## Technické údaje

Brúška na betón	GBR 18V-15 S
Vecné číslo	<b>3 601 G76 2..</b>
Menovité napätie	V= 18
Menovité voľnobežné otáčky <sup>A)</sup>	ot/min 8 500
Rozsah nastavenia otáčok	ot/min 2 600–8 500
Priemer diamantového miskovitého kotúča	mm 125

Brúška na betón	GBR 18V-15 S
Závit brúsneho vretena	M 14
Vypnutie pri spätnom ráze	●
Vypnutie pri náraze	●
Ochrana pred opätovným spustením	●
Pozvoľný rozbeh	●
Ochrana proti preťaženiu	●
Dobehová brzda	●
Brúsenie blízko pri okraji	●
Predvoľba otáčok	●
Hmotnosť <sup>B)</sup>	kg 2,6
Odporúčaná teplota okolia pri nabíjaní	°C 0 ... +35
Povolená teplota okolia pri prevádzke <sup>C)</sup> a pri skladovaní	°C -20 ... +50
Kompatibilné akumulátory	GBA18V... GBA 18V... ProCORE18V... EXPERT18V... EXBA18V... CORE18V...
Odporúčaná akumulátory pre plný výkon	ProCORE18V... ≥ 5,5 Ah EXPERT18V... ≥ 5,5 Ah
Odporúčaná nabíjačky	GAL18... GAL 18... GAL 36... GAL12V/18... GAL 12V/18... GAX 18... EXAL18...

A) Menovité voľnobežné otáčky podľa EN IEC 62841-2-3 pre výber vhodného pracovného nástroja. Skutočné voľnobežné otáčky nesmú prekročiť menovité voľnobežné otáčky a preto sú nižšie.

B) S upínacou prírubou (13) a upínacou maticou (15), bez akumulátora (hmotnosť akumulátora nájdete na [www.bosch-professional.com](http://www.bosch-professional.com))

C) obmedzený výkon pri teplotách < 0 °C

Hodnoty sa môžu líšiť podľa výrobu a závisia od podmienok použitia a prostredia. Ďalšie informácie na adrese [www.bosch-professional.com/wac](http://www.bosch-professional.com/wac).

## Informácia o hlučnosti/vibráciách

Hodnoty emisií huku zistené podľa **EN IEC 62841-2-3**.

Úroveň huku elektrického náradia pri použití váhového filtra A je typicky: úroveň akustického tlaku **82** dB(A); úroveň akustického výkonu **90** dB(A). Neistota K = **3** dB.

### NOTE prostriedky na ochranu sluchu!

Hodnoty vibrácií  $a_h$  (nepretržité vibrácie),  $p_f$  (opakované rázové vibrácie) a neistota K zistená podľa **EN IEC 62841-2-3**:  
 $a_{h,CG} = 5,2 \text{ m/s}^2$ ,  $K = 1,5 \text{ m/s}^2$ ,  
 $p_{f,CG} = 151 \text{ m/s}^2$  ( $K = 29 \text{ m/s}^2$ ).

Úroveň vibrácií a hodnota emisií hluku uvedené v týchto pokynoch boli namerané podľa normovaného meracieho postupu a dajú sa použiť na vzájomné porovnanie elektrického náradia. Hodia sa aj na predbežný odhad emisie vibrácií a hluku.

Uvedená úroveň vibrácií a hodnota emisií hluku reprezentuje hlavné spôsoby použitia elektrického náradia. Ak sa však elektrické náradie využíva na iné spôsoby použitia, s odlišnými vkladacími nástrojmi alebo pri nedostatočnej údržbe, môže sa úroveň vibrácií a hodnota emisií hluku odlišovať. To môže emisie vibrácií a hluku počas celého pracovného času výrazne zvýšiť.

Na presný odhad emisií vibrácií a hluku by sa mal zohľadniť aj čas, v priebehu ktorého je náradie vypnuté alebo síce spustené, ale v skutočnosti sa nepoužíva. To môže emisie vibrácií a hluku počas celého pracovného času výrazne znížiť.

Na ochranu obsluhujúcej osoby pred pôsobením vibrácií určite doplnkové bezpečnostné opatrenia, ako napríklad: údržba elektrického náradia a vkladacích nástrojov, udržiavanie správnej teploty rúk, organizácia pracovných procesov.

## Vypnutie pri spätnom ráze



Pri náhlom spätnom ráze elektrického náradia, napr. zablokovanie pri brúsení, sa prívod prúdu do motora elektricky preruší. Rozsvieti sa pritom indikácia vypnutia pri spätnom ráze (23). Pri aktivovanom vypnutí pri spätnom ráze

blíka indikácia stavu (26) načerveno.

Na **opätovné uvedenie do prevádzky** dajte zapínač/ vypínač (1) do vypnutej polohy a elektrické náradie znovu zapnite.

## Vypínanie pri náraze



Integrované vypnutie pri náraze vypne elektrické náradie hneď ako spadne na zem. Pritom blíka indikácia stavu (26) načerveno.

Na **opätovné uvedenie do prevádzky** dajte zapínač/ vypínač (1) do vypnutej polohy a elektrické náradie znovu zapnite.

## Predvoľba otáčok

Možno zvoliť tri pevne nastavené stupne otáčok. Tlačidlom predvoľby otáčok (24) môžete aj počas prevádzky predvoliť potrebné otáčky. Údaje v nasledujúcej tabuľke sú odporúčanými hodnotami.

Materiál	Použitie	Stupeň predvoľby otáčok	[ot/min]
Mäkké podklady	Odstraňovanie napr. ochranných náterov a zvyškov lepidiel na minerálnom podklade	1	2 600
Polotvrde podklady	Odstraňovanie napr. poterov, lepidiel na obkladačky	2	5 000
Tvrde podklady	Odstraňovanie napr. betónu, kameňa, mramoru	3	8 500

## Ochrana pred opätovným spustením



Ochrana pred opätovným spustením zabraňuje nekontrolovanému spusteniu elektrického náradia po prerušení dodávky elektrického prúdu. Pri aktivovanej ochrane proti opätovnému spusteniu blíka indikácia stavu (26) načerveno.

Na **opätovné uvedenie do prevádzky** dajte zapínač/ vypínač (1) do vypnutej polohy a elektrické náradie znovu zapnite.

## Pozvoľný rozbeh

Elektronicky regulovaný pozvoľný rozbeh obmedzuje krútiaci moment pri zapnutí a umožňuje plynulý rozbeh elektrického náradia.

**Upozornenie:** Ak sa elektrické náradie rozbehne hneď po zapnutí s plnými otáčkami, pozvoľný rozbeh a ochrana pred opätovným spustením sú pokazené. Elektrické náradie je nutné bezodkladne zaslať zákaznickemu servisu, adresu si pozrite v odseku „Zákaznícky servis a poradenstvo ohľadne použitia“.

## Ochrana proti preťaženiu

Pri preťažení sa motor zastaví. Nechajte elektrické náradie vychladnúť chodom na maximálne voľnobežné otáčky bez zaťaženia v trvaní cca 1 minútu.

## Dobehová brzda



Elektrické náradie obsahuje elektronický systém Bosch Brake. Pri vypnutí sa brúsny nástroj v priebehu niekoľko málo sekúnd zastaví.

V porovnaní s brúskami na betón bez dobehovej brzdy to znamená výrazné skrátenie dobe-

hového času a umožňuje skoršie odloženie elektrického náradia.

## Brúsenie blízko pri okraji (pozri obrázok C)

Pri brúsení blízko pri okraji posuňte zaistovací mechanizmus (7) dopredu (1) a vyklepte pohyblivý diel ochranného krytu (6) nabok (2). Zaarežujte zaistovací mechanizmus (7) (3).

## Používateľské rozhranie (pozri obrázok A)

Používateľské rozhranie (21) slúži na predvoľbu otáčok a na zobrazenie stavu elektrického náradia.

Uvedené hodnoty stupňov otáčok závisia od použitého akumulátora, stavu nabitia akumulátora a prevádzkovej teploty elektrického náradia.

► **Menovité otáčky príslušenstva musia byť minimálne rovnaké ako maximálne otáčky vyznačené na elektric-**

**kom náradí.** Príslušenstvo, ktoré sa otáča rýchlejšie, ako sú jeho menovité otáčky, sa môže zlomiť a rozletieť.

## Ukazovatele stavu

Indikácia stavu nabitia akumulátora (používateľské rozhranie) (22)	Význam/príčina	Riešenie
Zelená	Akumulátor je nabitý	–
Žltá	Akumulátor je takmer vybitý	Akumulátor čoskoro vymeňte, príp. nabite
Červená	Akumulátor vybitý	Akumulátor vymeňte, príp. nabite

Indikácia teploty (27)	Význam/príčina	Riešenie
Žltá	Je dosiahnutá kritická teplota (motor, elektromotora, akumulátor)	Elektrické náradie nechajte bežať na voľnobeh a vychladnúť
Červená	Elektrické náradie je prehriate a vypne sa	Elektrické náradie nechajte vychladnúť

Indikácia stavu elektrického náradia (26)	Význam/príčina	Riešenie
zelená	Stav OK	–
žltá	Je dosiahnutá kritická teplota alebo akumulátor je takmer vybitý	Elektrické náradie nechajte bežať na voľnobeh a vychladnúť alebo akumulátor čoskoro vymeňte, príp. nabite
červená neprerušovaná	Elektrické náradie je prehriate alebo akumulátor je vybitý	Elektrické náradie nechajte vychladnúť alebo akumulátor vymeňte, príp. nabite
červená blikajúca	Aktivovalo sa vypnutie pri spätnom ráze, vypnutie pri náraze alebo ochrana proti opätovnému spusteniu	Elektrické náradie vypnite a opäť zapnite

## Akumulátor

**Bosch** predáva akumulátorové elektrické náradie aj bez akumulátora. Informáciu, či je súčasťou dodávky vášho elektrického náradia akumulátor, nájdete na obale.

### Nabíjanie akumulátora

► **Používajte len nabíjačky uvedené v technických údajoch.** Len tieto nabíjačky sú prispôbené na lítium-iónový akumulátor používaný pri vašom elektrickom náradí.

**Upozornenie:** Lítiovo-iónové akumulátory sa na základe medzinárodných dopravných predpisov dodávajú čiastočne nabité. Aby ste zaručili plný výkon akumulátora, pred prvým použitím ho úplne nabite.

### Vkladanie akumulátora

Zasuňte nabitý akumulátor do uchytenia akumulátora tak, aby zaskočil.

### Vyberanie akumulátora



Na vybratie akumulátora stlačte odistovacie tlačidlo akumulátora a akumulátor vytiahnite von. **Nepoužívajte pritom neprimeranú silu.**

Akumulátor je vybavený 2 blokovacími stupňami, ktoré majú zabrániť tomu, aby pri neúmyselnom stlačení odistovacieho tlačidla akumulátor nevypadol. Kým sa akumulátor nachádza v elektrickom náradí, je pridržiavaný v správnej polohe pomocou pružiny.

### Indikácia stavu nabitia akumulátora

Upozornenie: Nie každý typ akumulátora má indikáciu stavu nabitia.

Zelené LED kontrolky indikácie stavu nabitia akumulátora zobrazujú stav nabitia akumulátora. Z bezpečnostných dôvodov je zisťovanie stavu nabitia možné len vtedy, keď je elektrické náradie zastavené.

Stlačte tlačidlo pre indikáciu stavu nabitia  alebo , aby sa zobrazil stav nabitia. Je to možné aj vtedy, keď je akumulátor vybratý.

Ak po stlačení tlačidla pre indikáciu stavu nabitia nesvieti žiadna LED kontrolka, akumulátor je chybný a musí sa vymeniť.

Stav nabitia akumulátora sa zobrazuje aj na používateľskom rozhraní (pozri „Ukazovatele stavu“, Stránka 12).

## Typ akumulátora GBA 18V... | GBA18V...



LED	Kapacita
Trvalé svietenie 3 × zelená	60–100 %
Trvalé svietenie 2 × zelená	30–60 %
Trvalé svietenie 1 × zelená	5–30 %
Blikanie 1 × zelená	0–5 %

## Akumulátor typu ProCORE18V... | EXPERT18V... | EXBA18V... | CORE18V...



LED	Kapacita
Trvalé svietenie 5 × zelená	80–100 %
Trvalé svietenie 4 × zelená	60–80 %
Trvalé svietenie 3 × zelená	40–60 %
Trvalé svietenie 2 × zelená	20–40 %
Trvalé svietenie 1 × zelená	5–20 %
Blikanie 1 × zelená	0–5 %

## Zisťovanie rizika poruchy akumulátora

### EXPERT18V... | EXBA18V...

LED diódy indikácie stavu nabitia akumulátora môžu okrem stavu nabitia akumulátora indikovať riziko poruchy akumulátora.

Na aktiváciu funkcie podržte tlačidlo pre indikáciu stavu nabitia 3 sekundy stlačené. Analýza akumulátora je signalizovaná priebehovým svietením indikácie stavu nabitia akumulátora. Výsledok sa zobrazí na indikácii stavu nabitia akumulátora.

**1 LED dióda:** Vysoké riziko poruchy akumulátora. Výkon a doba chodu môžu už byť obmedzené. Odporúčame akumulátor vymeniť.

**5 LED diód:** Akumulátor je v dobrom stave s nízkym rizikom poruchy.

**Upozornenie:** Hodnotenie rizika poruchy akumulátora funguje v dvoch stupňoch a ponúka zjednodušené hodnotenie stavu. Akumulátor je buď v dobrom stave, alebo má zvýšené riziko porúch. Nezobrazuje sa žiadne percento stavu batérie.

## Pokyny na optimálne zaobchádzanie s akumulátorom

Chráňte akumulátor pred vlhkosťou a vodou.

Akumulátor skladujte iba pri teplote v rozsahu od –20 °C do 50 °C. Nenechávajte akumulátor napríklad v lete položený v automobile.

Príležitostne vyčistite vetracie štrbiny akumulátora čistým, mäkkým a suchým štetcom.

Výrazne skrátená doba prevádzky akumulátora po nabití signalizuje, že akumulátor je opotrebovaný a treba ho vymeniť za nový.

Dodržiavajte upozornenia týkajúce sa likvidácie.

## Montáž

► **Pred vykonávaním akýchkoľvek prác na elektrickom náradí (napr. údržba, výmena nástroja atď.) vyberte z elektrického náradia akumulátor.** V prípade neúmyselného stlačenia zapínača/vypínača hrozí nebezpečenstvo poranenia.

## Vkladanie/výmena diamantového miskovitého kotúča (pozri obrázok B)

### Povolený brúsny nástroj

Môžete používať všetky diamantové miskovité kotúče vymenované v tomto návode na používanie.

Dodržiavajte rozmery diamantových miskovitých kotúčov. Priemer otvoru musí byť vhodný pre upínaciu prírubu. Otvor diamantového miskovitého kotúča sa nesmie zväčšovať. Nepoužívajte žiadne adaptéry alebo redukčné prvky.

Prípustné otáčky [ot/min] alebo obvodová rýchlosť [m/s] používaných diamantových miskovitých kotúčov musí zodpovedať minimálne údajom v nasledujúcej tabuľke.

Preto venujte pozornosť prípusným **otáčkam alebo obvodovej rýchlosti** na štítku diamantového miskovitého kotúča.

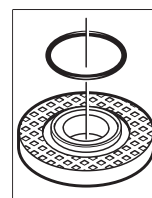
	max. [mm]	[mm]		
	D	d	[ot/min]	[m/s]
	125	22,2	8 500	80

### Vkladanie diamantového miskovitého kotúča

Vyberte diamantový miskovitý kotúč vhodný na obrábanie daného materiálu. Dodržujte pritom pokyny ohľadne materiálu na obale diamantového miskovitého kotúča.

Vyčistite brúsne vreteno (12) a všetky diely, ktoré treba namontovať.

Upínaciu prírubu (13) nasadte na brúsne vreteno (12) tak, aby bol centrovací prstenec vonku. Upínacia prírubu (13) musí zaskočiť na dvojhrane brúsneho vretena (12) (zaistenie proti otáčaniu).



V upínacej prírubke (13) je okolo vy-stredovacieho prstenca vložená plastová časť (O-krúžok). **Ak O-krúžok chýba alebo ak je poškodený**, musí sa upínacia prírubka (13) pred ďalším používaním bezpodmienečne vymeniť.

Nasadte diamantový miskovitý kotúč (14) na upínaciu prírubu (13).

Na zaaretovanie brúsneho vretena stlačte aretačné tlačidlo vretena (9).

Naskrutkujte upínaciu maticu (15) a utiahnite ju kolíkovým kľúčom (16).

Dbajte na to, aby prsteneц upínacej matice (15) smeroval smerom von, ako je to znázornené na obrázku.

► **Po ukončení montáže diamantového miskovitého kotúča a pred zapnutím elektrického náradia ešte skontrolujte, či je diamantový miskovitý kotúč správne namontovaný a či sa dá voľne otáčať. Skontrolujte, či sa diamantový miskovitý kotúč nedotýka ochranného a odsávacieho krytu alebo iných dielov.**

### Výmena diamantového miskovitého kotúča

Pri preprave elektrického náradia by ste mali diamantový miskovitý kotúč (14) odobrať, aby ste predišli poškodeniu kotúča.

► **Diamantového miskovitého kotúča sa nedotýkajte, kým nevychladne.** Diamantové miskovité kotúče sú pri práci veľmi horúce.

Na zaaretovanie brúsneho vretena stlačte aretačné tlačidlo vretena (9).

► **Aretačné tlačidlo vretena aktivujte len pri stojacom brúsnom vretene.** Inak sa môže elektrické náradie poškodiť.

Povoľte upínaciu maticu (15) pomocou kolíkového kľúča (16) a upínaciu maticu (15) odskrutkujte. Odoberte diamantový miskovitý kotúč (14).

### Nastavenie prídavnej rukoväti

Otvorte upínaciu páčku (17). Vyklopte nastaviteľnú prídavnú rukoväť (2) dopredu alebo dozadu do želaných zaskakovacej polohy. Zatvorte upínaciu páčku (17).

Pri príliš malej sile predpätia upínacej páčky (17) ju možno pomocou skrútky na upínacej páčke (18) utiahnuť.

### Odsávanie prachu a triesok

Vyhňte sa práci bez opatrení na zníženie prašnosti. Vhodné odsávacie zariadenie znižuje zdravie škodlivé zataženie prachom. Postarajte sa o dobré vetranie svojho pracoviska. Vždy používajte vhodnú ochranu dýchacích ciest. Používajte podľa možnosti také odsávanie prachu, ktoré je pre daný materiál vhodné. Dodržiavajte tiež predpisy platné vo vašej krajine týkajúce sa spracovávaných materiálov.

► **Zabráňte usadzovaniu a hromadeniu prachu na pracovisku.** Prach sa môže ľahko zapáliť.

#### Požiadavky na vysávač

Odporúčany menovitý priemer hadice	mm	<b>28</b>
Potrebný podtlak <sup>A)</sup>	mbar hPa	≥ <b>140</b> ≥ <b>140</b>
Potrebný prietok <sup>A)</sup>	l/s m <sup>3</sup> /h	≥ <b>23</b> ≥ <b>82,8</b>

#### Požiadavky na vysávač

Odporúčaná účinnosť filtra		Trieda prachu M <sup>B)</sup>
----------------------------	--	-------------------------------

A) Hodnota výkonu na prípojke vysávača elektrického náradia

B) V súlade s IEC/EN 60335-2-69

Dodržiujte návod k vysávaču. Ak sací výkon klesne, zastavte prácu a odstráňte príčinu.

#### Externé odsávanie

Vysávač musí byť schválený na odsávanie kamenného prachu. Firma Bosch ponúka vhodné vysávače.

Aby ste dosiahli vysoký stupeň odsávania prachu, použite spolu s elektrickým náradím vysávač GAS 35 M AFC alebo GAS 55 M AFC pre minerálny prach.

Nasuňte odsávaciu hadicu (10) (príslušenstvo) na odsávací nátrubok (8). Odsávaciu hadicu (10) spojte s vysávačom (príslušenstvo). Prehľad rozličných typov pripojení na vysávač nájdete na konci tohto návodu.

Odporúčame používať antistatické hadice a vysávače odvádzajúce statický náboj. Použitie bežných hadíc a vysávačov je možné, ale z dôvodu možného vzniku statického nabitia sa neodporúča.

#### Upozornenia pre použitie betónových brúsok

Dodržiujte nasledujúce upozornenia, aby ste znížili tvorbu prachu, ktorý vzniká pri práci.

- Používajte iba kombinácie diamantového miskovitého kotúča, betónovej brúsky s namontovaným ochranným a odsávacím krytom, ktoré odporúča Bosch, a vysávač triedy prachu M. Iné kombinácie môžu spôsobiť horšie zachytávanie a odlučovanie prachu.
- Dodržiujte návod na údržbu a čistenie vysávača vrátane filtrov. Zberné nádoby na prach vyprázdňte ihneď, keď sú plné. Pravidelne čistite filtre vysávača a filtre vždy riadne založte do vysávača.
- Používajte iba odsávacie hadice stanovené výrobcom Bosch. Odsávaciu hadicu neupravujte. Ak sa do odsávacej hadice dostanú kamenné úlomky, prerušte prácu a ihneď odsávaciu hadicu vyčistite. Odsávaciu hadicu nezalamujte.
- Betónovú brúsku používajte iba v súlade s jej určením.
- Dodržiujte všeobecné požiadavky na pracoviská na stavbníku.
- Zabezpečte dobré vetranie.
- Zabezpečte voľnú pracovnú oblasť. Pri dlhšej práci musí byť vysávač voľne sledovateľný alebo je nutné ho kontrolovať včas.
- Noste chrániče sluchu, ochranné okuliare, ochrannú dýchaciu masku a v prípade potreby pracovné rukavice. Ako dýchaciu masku používajte minimálne polovičnú masku filtrujúcu čistočky prachu triedy FFP 2.
- Na čistenie pracoviska používajte vhodný vysávač. Usadený prach nevirte zametáním.

## Prevádzka

### Uvedenie do prevádzky

#### Zapnutie/vypnutie

Na **zapnutie** elektrického náradia posuňte vypínač **(1)** dopredu.

Na **zaaretovanie** vypínača **(1)** stlačte vypínač **(1)** dolu dopredu tak, aby zapadol.

Na **vypnutie** elektrického náradia uvoľnite vypínač **(1)**, príp. keď je zaaretovaný, potlačte vypínač **(1)** krátko vzadu nadol a potom ho uvoľnite.

- ▶ **Brúsne nástroje pred použitím skontrolujte. Brúsny nástroj musí byť bezchybne namontovaný a musí sa dať voľne otáčať. Vykonajte skúšobný chod aspoň počas 1 minúty bez zaťaženia. Nepoužívajte žiadne poškodené, zdeformované alebo vibrujúce brúsne nástroje.** Poškodené brúsne nástroje môžu prasknúť a spôsobiť zranenia.

### Pracovné pokyny

- ▶ **Obrobok upnite, pokiaľ bezpečne neleží pôsobením vlastnej hmotnosti.**
- ▶ **Elektrické náradie nezaťažujte tak intenzívne, že dôjde k jeho zastaveniu.**
- ▶ **Diamantového miskovitého kotúča sa nedotýkajte, kým nevychladne.** Diamantové miskovité kotúče sú pri práci veľmi horúce.

K obrobku prísušajte elektrické náradie iba v zapnutom stave.

Pohybujte ručným elektrickým náradím plošne po obrobku miernym prítlakom a krúživými pohybmi alebo striedavo v pozdĺžnom a v priečnom smere. Pri odstraňovaní náterov možno elektrické náradie tiež viesť v miernom uhle k povrchu obrobku bez toho, aby sa zhoršilo odsávanie prachu.

## Údržba a servis

### Údržba a čistenie

- ▶ **Pred vykonávaním akýchkoľvek prác na elektrickom náradí (napr. údržba, výmena nástroja atď.) vyberte z elektrického náradia akumulátor.** V prípade neúmyselného stlačenia zapínača/vypínača hrozí nebezpečenstvo poranenia.
- ▶ **Elektrické náradie a vetracie štrbiny udržiavajte v čistote, aby ste mohli dobre a bezpečne pracovať.**

Tupý diamantový miskovitý kotúč **(14)** môžete nabrúsiť krátkym brúsením abrazívneho materiálu (napr. vápenno-pieskovej tehly).

Príslušenstvo skladujte a ošetrte starostlivo.

#### Výmena venca tesniacich kefiiek

Aby sa zaručilo optimálne odsávanie prachu, včas vymeňte opotrebovaný veniec tesniacich kefiiek.

Potlačte (napr. skrutkovačom) do oboch výrezov **(5)** na ochrannom kryte. Obidva diely venca tesniacich kefiiek **(4)**

môžete odobrať spod elektrického náradia. (pozri obrázok **D**)

Opatrne zatlačte obidva nové diely venca tesniacich kefiiek **(4)** až na doraz do vedenia kefiiek. Pri zakladaní dávajte pozor na to, aby konce venca tesniacich kefiiek neležali v niektorom výreze vedenia kefiiek.

### Zákaznícka služba a poradenstvo ohľadom použitia

#### Slovakia

Tel.: +421 2 48 703 800

Odkaz na adresy našich servisov a na záručné podmienky nájdete na poslednej strane.

V prípade akýchkoľvek otázok a objednávok náhradných dielov uvádzajte bezpodmienečne 10-miestne vecné číslo uvedené na typovom štítku výrobu.

### Likvidácia

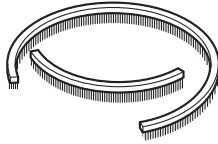
Ručné elektrické náradie, príslušenstvo a obal treba dať na recykláciu zodpovedajúcu ochrane životného prostredia.



Neodhadzujte ručné elektrické náradie ani akumulátory/batérie do komunálneho odpadu!

### Len pre krajiny EÚ:

Elektrické a elektronické zariadenia alebo opotrebované akumulátory/batérie, ktoré už nie sú použiteľné, sa musia zbierať oddelene a ekologicky zlikvidovať. Využívajte na to určené zberné systémy. Nesprávna likvidácia môže byť kvôli novej prítomnosti nebezpečných látok škodlivá pre životné prostredie a zdravie.



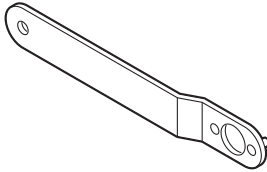
2 608 620 692



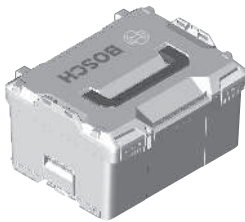
1 605 703 099



1 603 340 040



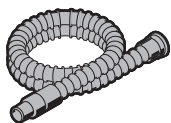
3 607 950 016



1 600 A01 2G2



1 600 A03 94P



Ø 28 mm:  
2 608 000 772 (3 m)



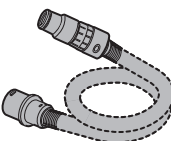
GAS 18V-12 MC



Ø 28 mm:  
2 608 000 885 (4 m)



GAS 12-40 MA



Ø 35 mm:  
2 608 000 569 (3 m)  
2 608 000 565 (5 m)



GAS 35 M AFC



GAS 55 M AFC



Ø 35 mm:  
2 608 000 570 (3 m)  
2 608 000 566 (5 m)

# Legal Information and Licenses

## Copyright © 2009–2020 ARM LIMITED

All rights reserved.

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

- Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
- Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
- Neither the name of ARM nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE COPYRIGHT HOLDERS AND CONTRIBUTORS "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE COPYRIGHT OWNER OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

## Copyright © 2011 Petteri Aimonen

This software is provided 'as-is', without any express or implied warranty. In no event will the authors be held liable for any damages arising from the use of this software.

Permission is granted to anyone to use this software for any purpose, including commercial applications, and to alter it and redistribute it freely, subject to the following restrictions:

1. The origin of this software must not be misrepresented; you must not claim that you wrote the original software. If you use this software in a product, an acknowledgment in the product documentation would be appreciated but is not required.
2. Altered source versions must be plainly marked as such, and must not be misrepresented as being the original software.
3. This notice may not be removed or altered from any source distribution.

## Warranty Disclaimer

This product contains Open Source Software components which underly Open Source Software Licenses. Please note that Open Source Licenses contain disclaimer clauses. The text of the Open Source Licenses that apply are included in this manual under "Legal Information and Licenses".

Servicekontakte  
Service Contacts  
Contacts de Service  
Contactos de Servicio



<https://www.bosch-pt.com/serviceaddresses>

Garantiebedingungen  
Guarantee Conditions  
Conditions de Garantie  
Condiciones de Garantía



<https://www.bosch-pt.com/guarantee/202601>